

**MARKTGEMEINDE**  
**ST. LEONHARD IN PASSEIER**  
 Autonome Provinz Bozen - Südtirol



**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES**  
**GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**COMUNE DI**  
**SAN LEONARDO IN PASSIRIA**  
 Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA**  
**GIUNTA COMUNALE**

Sitzung vom - Seduta del: 29.04.2026

Uhr - Ore: 22:30

Ort: Ausweichquartier der Gemeindeämter,  
 Im Steinanger 1, 39015 St. Leonhard in Passeier

Località: Sede provvisoria degli uffici comunali,  
 Via Steinanger 1, 39015 S. Leonardo in Passiria

Anwesend sind:

Sono presenti :

			A.E. A.G.	A.U. A.I.
Bürgermeister	Robert Tschöll	Sindaco		
Vize-Bürgermeisterin	Magdalena Haller	Vicesindaca		
Gemeindereferentin	Andrea Marth	Assessore comunale	X	
Gemeindereferent	Dr. Peter Moosmair	Assessore comunale		
Gemeindereferent	Thomas Pichler	Assessore comunale		
Gemeindereferent	Roman Reichhalter	Assessore comunale		

Beistand leistet der Gemeindesekretär Herr

Assiste il Segretario comunale Signor

Dr. Fabian Pfeifer

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt  
 Herr

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente  
 per la legalità dell'adunanza, il Signor

Robert Tschöll

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz.

nella sua qualifica di Sindaco ne assume la  
 presidenza.

Der Gemeindeausschuss behandelt folgenden

La Giunta comunale delibera sul seguente

**GEGENSTAND:****OGGETTO:**

Personal - Auszahlung von Überstunden und  
 des nicht genossenen Urlaubes an den/die  
 Bedienstete/n Matr. Nr. 361

Personale - remunerazione del lavoro  
 straordinario e del congedo non goduto al/alla  
 dipendente matr. n. 361

## DER GEMEINDEAUSSCHUSS

Vorausgeschickt, dass mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 138/2026 vom 18.03.2026 dem Ansuchen um Versetzung in den Ruhestand mit Wirkung ab 26.04.2026 stattgegeben und der freiwillige Dienstaustritt des/der Angestellten Matrikel Nr. 361 zur Kenntnis genommen wurde;

Vorausgeschickt, dass die/der Bedienstete Matrikel Nr. 361 zusätzliche Überstunden geleistet und auch den ordentlichen Urlaub nicht zur Gänze genossen hat;

Festgestellt, dass die Leistung von Überstunden notwendig war, um die reguläre Abwicklung der Arbeit zu garantieren;

Festgestellt, dass es nicht mehr möglich war, die Überstunden auszugleichen und den Resturlaub zu beanspruchen;

Nach Einsichtnahme in folgende Aufstellung, aus welcher hervorgeht, dass die/der ehem. Bedienstete Matrikel Nr. 361 Überstunden im entsprechenden Ausmaß und den festgelegten Tarifen getätigt hat:

Stunden / ore	Überstundentarif (Norm.Stunden +25%) / tariffa	Bruttobetrag / Importo al lordo	CPDEL 23,80%	IRAP 8,5%	Insg. Arbeitgeber / somma totale DL
73,57	19,42	1.428,73	340,04	121,44	1.890,21

Nach Einsichtnahme in die folgende Aufstellung, aus welcher Resturlaub der/des Bediensteten hervorgeht:

Stunden / ore	Stundentarif / tariffa	Bruttobetrag / Importo al lordo	CPDEL 23,80%	IRAP 8,5%	Insg. Arbeitgeber / somma totale DL
39,18	15,54	608,86	144,91	51,75	805,52

In Erachtung, deshalb an die/den ehem. Bedienstete/n Matrikel Nr. 361 die Entschädigung für die Leistung von Überstunden im Ausmaß von insgesamt € 1.428,73 zzgl. Sozialabgaben und die Entschädigung für den nicht genossenen Urlaub im Ausmaß von € 608,86 zzgl. Sozialabgaben zur Zahlung anzuweisen;

Nach Einsichtnahme in:

- das positive fachliche Gutachten gemäß Art. 185 und 187 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol mit dem elektronischen Fingerabdruck: Dcdb00Y2cDNKrwI7Pzz/Q3wljYepKY4cQTOW19c07cs=;

- das positive buchhalterische Gutachten gemäß Art. 185 und 187 Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol mit dem elektronischen Fingerabdruck: ApsHntJRf5B61kiVY9tnMyXnlI8pngb6pLh5GOgDYYE=;

## LA GIUNTA COMUNALE

Premesso che con delibera della Giunta Comunale n. 138/2026 del 18/03/2026 è stata accolta la domanda di collocamento a riposo con decorrenza dal 26/04/2026 ed è stata presa atto delle dimissioni volontarie del/la dipendente matricola n. 361;

Premesso che la/il dipendente matricola n. 361 ha svolto lavoro straordinario e non ha usufruito interamente del suo congedo ordinario;

Fatto presente che la prestazione di servizio straordinario è stata necessaria per garantire lo svolgimento regolarmente delle attività lavorative;

Constatato che non è stato possibile conguagliare tale servizio straordinario ed usufruire del restante congedo ordinario;

Vista la distinta seguente, dalla quale risulta che il/la dipendente matricola n. 361 ha effettuato ore straordinarie con le tariffe stabilite:

Vista la distinta seguente, dalla quale risulta il congedo ordinario restante:

Ritenuto perciò di concedere e di pagare al/alla ex-dipendente matricola n. 361 la remunerazione in misura di € 1.428,73 più contributo previdenziali, per la prestazione di ore straordinarie e la remunerazione in misura di € 608,86 più contributi previdenziali, per il congedo ordinario non goduto;

Visto:

- il parere tecnico-amministrativo favorevole ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige con l'impronta digitale: Dcdb00Y2cDNKrwI7Pzz/Q3wljYepKY4cQTOW19c07cs=;

- il parere contabile favorevole ai sensi degli artt. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige con l'impronta digitale: ApsHntJRf5B61kiVY9tnMyXnlI8pngb6pLh5GOgDYYE=;

- den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit Regionalgesetz vom 03.05.2018, Nr. 2, und nachfolgende Änderungen;

Es wird für notwendig erachtet, diesen Beschluss im Eilverfahren im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol zu fassen, um die Folgemaßnahmen zügig vornehmen zu können;

Fasst einstimmig in gesetzlicher Form den

- il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con legge regionale del 03/05/2018, n. 2, e successive modifiche;

Ritenuto necessario di dichiarare immediatamente eseguibile la presente deliberazione ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, al fine di poter eseguire i provvedimenti consecutivi in modo celere;

Ad unanimità di voti espressi nella forma di legge

## BESCHLUSS

1. die Entschädigung für die Leistung von Überstunden an den/die ehem. Bedienstete/n Matrikel Nr. 361 zum Betrag von € 1.428,73 und die Entschädigung für den nicht genossenen Urlaub im Ausmaß von € 608,86 zu genehmigen und zur Zahlung anzuweisen.
2. die Auslage von insgesamt € 2.037,59 dem Haushaltsvoranschlag für das Finanzjahr 2026 gemäß nachstehender Übersicht anzulasten:

Verpfl. Nr. n. impegno	Kompetenzjahr anno di competenza	UEB Kapitel UEB capitolo	Kostenstelle centro di costo	Betrag in € importo in €
769	2026	10051.01.010100	100500	2.037,59

3. diesen Beschluss aus den in den Prämissen angeführten Gründen im Sinne von Artikel 183, Absatz 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol für unverzüglich vollziehbar zu erklären.

## DELIBERA

1. di approvare e di pagare al/alla ex dipendente matricola n. 361 la remunerazione in misura totale di € 1.428,73 per la prestazione di ore straordinarie e la remunerazione in misura di € 608,86 per il congedo ordinario non goduto.
2. di imputare la spesa complessiva di € 2.037,59 al bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2026 come risulta dal seguente prospetto:

3. di dichiarare, per i motivi citati in premessa la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'articolo 183, comma 4 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige.

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende – Il Presidente:

*Robert Tschöll*

*digital signiertes Dokument*

Letto, approvato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär - Il Segretario comunale:

*Dr. Fabian Pfeifer*

*documento firmato tramite firma digitale*

---

Gegen diesen Beschluss kann während des Zeitraumes der Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erhoben werden. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollziehbarkeit können Betroffene Rekurs beim Regionalen Verwaltungsgericht in Bozen einbringen. Im Bereich der öffentlichen Auftragsvergabe beträgt die Rekursfrist 30 Tage (Art. 120 gesetzesvertretendes Dekret Nr. 104/2010).

Contro la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla Giunta comunale entro il periodo di pubblicazione della stessa. Entro 60 giorni dalla data di esecutività di questa deliberazione ogni interessato può presentare ricorso al Tribunale di giustizia amministrativa – Sezione autonoma di Bolzano. Nel settore affidamenti pubblici il termine di ricorso è di 30 giorni (art. 120 Decreto legislativo 104/2010).